

20 juin 2008

Volume 15, numéro 1

# Les Pas de l'Ouest

Bulletin de l'Association la Girandole  
[www.lagirandole.com](http://www.lagirandole.com) \* [info@lagirandole.com](mailto:info@lagirandole.com) \* (780) 468-0057

---

## Mot de la présidente

Bonjour chers membres de l'Association la Girandole,

J'aimerais débiter en vous disant combien je suis fière d'être la nouvelle présidente. À l'âge de 11 ans, j'ai débuté ma carrière de danseuse avec l'Association. Pendant 20 ans, j'ai contribué à l'Association à tous les niveaux: danseuse, enseignante et directrice de la troupe de spectacle et directrice de l'école de danse. Je suis fière de revenir au sein de l'Association et encore travailler épaule à épaule avec les nombreuses personnes qui travaillent à épanouir cette Association. Comme j'ai une fille qui est aussi passionnée pour la danse, j'ai pris le poste pour, encore une fois, m'immerger au sein de la Girandole que j'ai tant aidé à bâtir afin de pouvoir faire quelque chose avec elle et l'encourager à devenir un jour membre de Zéphyr.

La vision que j'ai toujours eu pour l'Association la Girandole depuis mes premières années et que j'ai encore est qu'elle soit une association de danse renommée dans le monde de la danse. Pendant les dernières 11 années de mon absence, je crois que cette vision s'est bien mise en marche. Les multitudes de projets qui sont en branle me rendent fière de voir jusqu'à quel point l'Association a grandi depuis les 30 dernières années. WOW!

Travaillons ensemble à faire connaître notre langue, notre culture et la danse pour un autre 30 ans!

Folkloriquement,

Nicole Royer  
Présidente

# Mot du directeur

Bonjour à tous et toutes,

Une première saison artistique se termine et une autre pleine de mouvements se profile à l'horizon. La saison 2007-2008 en a été une de transitions, de changements mais surtout de fierté et d'engagement. Nos anciens et nos nouveaux employés ont travaillé d'arrache-pied pour construire notre Association. Tous, nous pouvons être fiers de faire parti de la Girandole. J'espère que vous serez en grand nombre parmi nous l'an prochain pour une nouvelle saison de danse, la dernière dans le foyer qui nous a vus naître.

Bon été

Daniel Robichaud  
Directeur général

## Conseil d'administration

C'est avec tristesse que notre présidente, Antonine Bergeron, a laissé le poste qu'elle occupait depuis cinq ans. Juliette Inglis, impliquée depuis une dizaine d'années au sein de l'Association a aussi tirée sa révérence. L'Association la Girandole ne vous remerciera jamais assez pour votre dévouement. Rita Lafrance, Marilyn Côté-Dupuis, Lisette Trottier et Sarah Fedoration continuent leur implication au sein de l'Association; nous leur en sommes très reconnaissants. Nicole Royer revient en force à l'Association, mais cette fois, c'est à titre de présidente. Elle nous arrive avec une vision et la connaissance de l'histoire de l'Association. Les nouveaux conseillers élus sont Colette Rodrigue, Ginette LeBlanc, Rhéal Poirier, Cécile Haeffelé et Jonathan Guilbault. Finalement, Justin Blais se retire pour une année du Conseil d'administration; avant son départ pour l'Afrique, il sera coordonnateur des projets d'été de l'Association; merci pour ton implication.

## La Girandole 2008-2009

L'année 2008-2009 est une grande année pour l'Association; à l'aube de la célébration de son 30<sup>e</sup> anniversaire, la Girandole se prépare. Cet été, le directeur général et le coordonnateur du bureau provincial de danse vont aller en mission exploratoire pour la création, à l'été 2010, du 1<sup>er</sup> festival de danse francophone de l'Alberta. Ils se rendront au Mondial des cultures de Drummondville et au 50<sup>e</sup> Festival de danse de Schoten (Belgique). À son retour, Francis mettra la dernière touche au 5<sup>e</sup> Stage en danse, musique et folklore. Le Stage se déroulera à Saint-Paul du 3 au 5 octobre 2008.

Au niveau de l'école de danse, ce sont une quinzaine d'enseignants qui vous feront danser cette année. Marie-Josée Ouimet et Éliane Viens nous arrivent avec un cours de Comédie musicale et Laurence Chevennement viendra enseigner le ballet à la Girandole. Le traditionnel ne sera pas en reste avec nos enseignants chevronnés: Aline Dupuis, Francis Mayrand, Ginette LeBlanc et Dominique Grell reviennent en force cette année. Pour plus d'information et pour connaître notre grille horaire, écrivez-nous à [info@lagirandole.com](mailto:info@lagirandole.com)

Une autre grande année se prépare pour la troupe de spectacle Zéphyr. Cet hiver, en collaboration avec Daniel Gervais, la troupe lancera son premier album de musique. Des représentations Jeune public et Public général de la production « Aux rythmes du monde et de nos vies » seront présentées au Théâtre Westbury (Transalta Arts Barns du 19 au 21 février 2009). Finalement, à l'été 2009, les Zéphyriens et Zéphyriennes iront représenter la francophonie albertaine à l'extérieur du pays. Pour préparer cette tournée, la troupe fera diverses activités de levées de fonds; les détails sont à venir.

La Girandole fait peau neuve en 2008-2009. Au cours de l'été, notre agente de communication mettra en ligne le nouveau site Web de l'Association; vidéo, photo, formulaire d'inscription en ligne pour nos activités seront alors disponibles. Nous sommes présentement à la recherche d'un nouveau logo pour l'Association; si vous êtes artiste dans l'âme, n'hésitez pas à nous faire des propositions! Finalement, à l'été 2009, l'Association prendra possession de ses nouveaux espaces à la Cité francophone. Ce sont dans 2900 pieds carrés de grands studios, vestiaire, costumier, Centre de ressources, bureaux et d'aire d'accueil que logera la Girandole.

## L'école de danse

### Spectacle annuel de l'Association la Girandole

#### « Les Voyageurs »

*Commentaire du coordonateur du bureau provincial de danse*

Dimanche le 27 avril à 15h, L'école de danse de l'Association a présenté son 28<sup>e</sup> spectacle annuel *Les Voyageurs* au Arden Theater à St-Albert. Il s'agit d'environ 140 danseurs qui ont su faire voyager à travers le monde presque 400 spectateurs. Ce spectacle représente l'aboutissement de 8 mois de travail. Ils peuvent tous se sentir bien fiers de leur performance car le spectacle s'est avéré un succès.

La Girandole continue de renouveler sa gamme de cours offerts; en plus des cours habituels (ballet, jazz, hip hop, gumboot, danse et gigue canadienne-

française) cet année s'est ajouté le cours de salsa suelta enseigné par les talentueux Orlando et Jen Martinez. De plus, le groupe de danse canadienne-française a livré une performance avec 4 couples, chose qui ne s'était pas vu depuis plusieurs années. On a pu admirer la beauté d'un vrai quadrille canadien-français...d'ailleurs si certains d'entre vous on eu le goût pour un instant de faire parti de ce groupe je vous invite fortement à vous inscrire l'année prochaine.

Pour continuer dans le même ordre d'idée, je tiens à féliciter encore une fois Théo Szostak le seul garçon mineur de tous les élèves de l'Association, danseur pour le groupe des Étincelles. Être entouré de filles que dis-je, être inondé par la gent féminine n'est pas chose facile. Ça prend un certain courage, une motivation hors pair, et une patience légendaire...j'exagère un peu, mais étant moi-même passé par là je sais de quoi je parle. Et si je mets l'accent sur les hommes dans le monde de la danse dans ce commentaire, c'est qu'il s'agit d'un manque important. La dynamique de groupe tant en répétition qu'en spectacle est totalement différente, on y retrouve le véritable esprit de la danse; le charme, la complicité, l'engouement, la dualité, la vie...

En conclusion, je lance l'appel à tous les garçons, jeunes hommes et hommes matures, de réfléchir à ceci, si vous vous surprenez à taper du pied sur une musique entraînante à vous déhancher au rythme de percussion latine ou juste un rêve d'une valse avec l'élue de votre cœur, il faut au moins essayer avant de dire non. L'Association la Girandole offre une gamme de cours variés qui répond à tous les styles.

Francis Mayrand  
Interprète-enseignant-chorégraphe en danse

### **Camp d'été spécialisé en danse!**

Durant une semaine complète d'activités en français, nos énergiques artiste-animateurs entraîneront les jeunes dans le monde emballant du vidéo-clip et de la danse hip-hop. Les jeunes retourneront à la maison avec les fruits de leurs efforts... sur vidéo!!!

Dates : 6 au 11 juillet	6-8 ans
14 au 18 juillet	9-11 ans
21 au 25 juillet	12-15 ans

Pour plus d'information ou pour vous inscrire, communiquez avec Dominique Grell, Directrice par intérim de l'école de danse, au 468-0057.

### **Inscription 2008-2009**

La Girandole vous invite à vous inscrire les **2,3, et 5 septembre de 9h à 17h**, et le **4 septembre de 9h à 20h** pour les cours de danse. Une nouveauté cette

année sera un cours de comédie musicale avec Marie-Josée Ouimet et Éliane Viens comme enseignantes. Les jeunes monteront une partie d'une comédie musicale tout en explorant des techniques de chant, de danse et de théâtre! La Girandole aimerait aussi souhaiter la bienvenue à plusieurs nouveaux membres de l'équipe des professeurs, qui nous arrivent avec beaucoup d'expérience à La Girandole ainsi qu'ailleurs.

Au plaisir de vous voir en grand nombres l'année prochaine!

## Zéphyr

### [Retour sur le Spectacle de Zéphyr](#)

#### « Aux rythmes du monde et de nos vies »

Les 8 et 9 mai derniers 300 spectateurs ont assistés à la troisième production de Zéphyr intitulée « Aux rythmes du monde et de nos vies ». La production était présentée en deux parties différentes. La première partie nous emmenait autour du monde pour explorer des danses traditionnelles de plusieurs pays. En suivant le chemin d'un message dans une bouteille, Zéphyr nous a emmenés en Acadie, en Irlande, en Italie, en Serbie, en Afrique du Sud, en Israël, en Hongrie, et en Roumanie. La deuxième partie explorait la légende canadienne-française de la « Chasse-Galerie ». Tantôt comique, tantôt triste, Zéphyr a su explorer son côté théâtral d'une façon très réussie! Zéphyr aimerait remercier les musiciens, Daniel Gervais, Joël Lavoie et Curtis Ebner, ainsi que les danseurs de l'école de danse qui ont figuré dans le spectacle : Lindsay Boucher, Annika Rodrigue, Bryanne Royer et Geneviève Therrien! Merci à tous les spectateurs qui ont assisté au spectacle! Zéphyr espère vous voir l'année prochaine à la deuxième représentation de sa production « Aux rythmes du monde et de nos vies » qui aura lieu les 20 et 21 février 2009!

## Bureau provincial de danse

### [Jeux de la francophonie canadienne Edmonton 2008](#)

La danse sera pour la première fois un art en démonstration. Nous vous invitons à venir assister à la compétition le samedi 16 août au Timms center for the art sur le campus de l'Université de l'Alberta. Les dix provinces du Canada ont répondu à l'appel et viendront présenter des danses d'inspiration traditionnelle. La finale aura lieu le soir même au Hawrelak Park Heritage Amphitheater.

### **Camps en région**

Cet été, l'Association la Girandole offrira des camps de danse en région. Le premier se tiendra à Canmore du 7 au 11 juillet, il s'agit d'un camp en hip hop pour les jeunes de 8 à 12 ans et la formatrice sera Lucie Wallace. De plus en collaboration avec l'Unithéâtre, Lucie se rendra à Bonnyville du 28 juillet au 1<sup>er</sup> août. Ce camp bidisciplinaire aura pour thème les contes et histoires fantastiques. Pour inscription, contacter l'ACFA de Bonnyville.

### **Camp Multi-arts**

La tradition se poursuit et pour une cinquième année consécutive, de concert avec l'Unithéâtre et le CDM, la Girandole offre le camp Multi-Art « Perdus dans la ville ». Un camp où nous invitons les jeunes à venir explorer la danse, la musique, le théâtre et les arts visuels et s'exprimer par le biais de ceux-ci. Il s'agit d'une expérience tout en français dont l'aboutissement sera la présentation du spectacle le jeudi de la deuxième semaine. Le camp aura lieu au Campus Saint-Jean du 18 au 29 août, il s'agit donc d'une bonne occasion de se replonger dans l'univers francophone avant la rentrée scolaire. Pour inscrire vos enfants veuillez contacter l'Unithéâtre au 780-469-8400.

### **5<sup>e</sup> Stage en danse, musique et folklore**

Le stage « Parce que la tradition fait du chemin » arrive à grand pas, et ça promet! Offert dans la région de St-Paul, ce stage s'adresse à tous les adeptes de folklore et offre des formations spécialisées. Les ateliers offerts seront : danse et câll canadien-français, gigue intermédiaire et avancée, danse enfantine, violon et interprétation scénique. Les formateurs professionnels tous en provenance du Québec seront Érick Tarte, Véronique Papillon, Martin Chouinard, Stéphanie Mayrand, Jonathan Moorman et Pascal Parent. Le format est le même que les autres années comprenant la veillée du samedi soir. Le coût total du stage est de 160\$, les inscriptions commenceront en août.

## **LE CONSEIL D'ADMINISTRATION**

### **Présidente :**

Nicole Royer

### **Vice-présidente :**

Marilyn Côté-Dupuis

### **Secrétaire/ Trésorière :**

Lisette Trottier

### **Conseillers/ Conseillères**

Rita LaFrance  
Sarah Fedoration  
Colette Rodrigue  
Ginette LeBlanc  
Rhéal Poirier  
Cécile Haefelé  
Jonathan Guilbault

## **LE PERSONNEL**

### **Directeur général :**

Daniel Robichaud  
drobichaud@lagirandole.com

### **Directrice artistique de Zéphyr**

Isabelle Laurin  
zephyr\_ab@hotmail.com

### **Directrice intérimaire de l'école de danse**

Dominique Grell  
dgrell@lagirandole.com

### **Coordonnateur du bureau provincial de danse**

Francis Mayrand  
fmayrand@lagirandole.com

### **Agente de communication**

Mélanie St-Pierre  
mstpierre@lagirandole.com

## **LES ENSEIGNANTS**

Jacqueline Bugeault (hip-hop)  
Danica Chamberland (jazz)  
Laurence Chevennement (ballet)  
Aline Dupuis (danse et gigue canadienne-française)  
Dominique Grell (danse et gigue canadienne-française)  
Isabelle Laurin (Zéphyr)  
Ginette LeBlanc (Gumboot, danse canadienne-française)  
Julie Morin (danse enfantine)  
Francis Mayrand (gigue canadienne-française)  
Amanda Tardif (jazz / hip-hop/ ballet)  
Marie-Josée Ouimet et Éliane Viens (comédie-musicale)  
Lucie Wallace (jazz)

## **POUR NOUS REJOINDRE**

### **L'Association la Girandole**

#10, 8925 – 82<sup>e</sup> Avenue,  
Edmonton (AB) T6C 0Z2  
Tél. : (780) 468-0057  
Télécopieur : (780) 465-0579  
Courriel : info@lagirandole.com

L'Association la Girandole et Zéphyr remercient leurs partenaires financiers.

